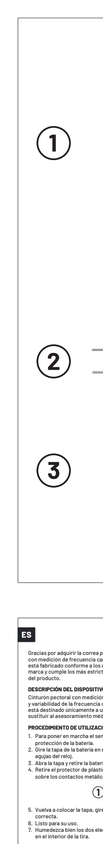
# FIXED PULSE DUAL



## CZ

### UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Děkujeme za zakoupení hrudního pásu s měřením tepu FIXED Pulse Dual. Zařízení je vyrobeno dle vysokých norem EU značky a splňuje nejpřísnější měřítka na kvalitu produktu.

**POPIS ZAŘÍZENÍ**

Hrudní pás a měřením tepové frekvence a variabilitu srdečního rytmu. Zařízení je určené pouze pro sportovní použití a nemělo by nahrazovat lékařské doporučení.

**POSTUP PŘI POUŽITÍ**

1. Pro spuštění senzoru je potřeba vyjmout ochranný pásek.
2. Pootočte kryt baterie proti směru hodinových ručiček. Otevřete kryt a vyjměte baterii.
3. Vyjměte plastovou ochranu baterie umístěnou na konvých kontaktech.

5. Kryt opět nasaďte, pootočte do správné polohy.
6. Připravené k použití.
7. Důležité! navlažte dvě plochy elektrody umístěné na vnitřní straně pásu.

8. Připevněte zařízení pro měření srdečního tepu na hrudní pás, dbejte na to, aby levá a prava strana optovodivý vaší levé a pravé ruce.
9. Upravte délku pásu tak, aby pevně, ale pohodlně seděl. Upevněte, že navlíčíme elektrody pevně přiléhají k vaší pokožce.

**VÝMĚNA BATERIE**

FIXED Pulse Dual nabývá kvalitní 3V baterie CR2032. Při baterii upozorní na nízký stav baterie průměrně 2 dny. Obeže pronin na to, aby nová baterie měla stejné parametry jako ta původní.

1. Pro výměnu baterie pootočte kryt proti směru hodinových ručiček.
2. Odejměte kryt a vyndejte baterii CR2032. Vyjměte vybitou baterii a nahraďte za novou.

3. Kryt opět nasaďte, pootočte do správné polohy.
4. Připravené k použití.
5. Starou baterii ekologicky zlikvidujte.

**KOMPATIBILITA**

Díky podpoře ANT+ a BT 4.0 lze FIXED Pulse Dual propojit s tachometry a navigacemi, chytrými telefony, sportovními hodinkami a většinou populárních aplikací, ve vlak nutné. Díky tato zařízení používá standardní protokol ANT+ nebo Bluetooth Low Energy. Tento protokol zajišťuje bezdrátovou a zabezpečenou výměnu dat mezi zařízeními.

**SOUHLASNÉ PROHLÁŠENÍ**

Tímto prohlašujeme, že výrobek FIXED Pulse Dual splňuje všechny příslušné ustanovení směrnice 2014/53/EU. Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.fixed.zone/compliance

**POKYNY PRO OSTRAHOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ PRO SOUKROMÉ OSOBY (PLATÍ V EVROPSKÉ UNII A V ZEMÍCH SE SAMOSTATNÝM SYSTÉMEM SBĚRU ODPADU)**

Označení na výrobku nebo v dokumentaci znamená, že na konci své životnosti výrobek nesmí být likvidován spolu s ostatním komunálním odpadem. Aby se zabránilo možnému zničitelném životnímu prostředí, či újmě na lidském zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací odpadu, oddělte je, prosíme, od dalších typů odpadů a recyklujte je zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů.

Soukromé osoby mohou kontaktovat prodejní místo, kde byl produkt zakoupen, nebo místní kancelář a požádat o informace o recyklaci tohto typu výrobku. Právnické osoby by měly kontaktovat svého dodavatele a ověřit podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek by se neměl mít s jinými komerčními odpady za účelem likvidace. Při likvidaci výrobku se obraťte na místní úřady pro likvidaci odpadu za účelem odstranění baterie.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

## SK

### UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme, že ste si zakúpili hrudný pás FIXED Pulse Dual s meraním srdcovej frekvencie. Zariadenie je vyrobené podľa vysokých štandardov značky a spĺňa najprísnejšie kritériá kvality výrobku.

**POPIS ZARIADENIA**

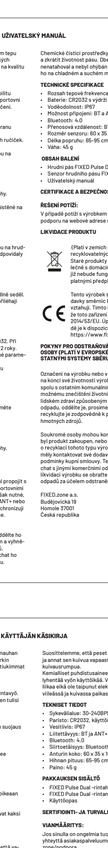
Hrudný pás s meraním srdcovej frekvencie a variability srdcovej frekvencie. Zariadenie je určené len na športové použitie a nemalo by nahrádzať lekárske odporúčania.

**POSTUP POUŽÍVANIA**

1. Na spustenie snímača je potrebné odstrániť ochranu batérie.
2. Otočte kryt batérie proti smeru hodinových ručiček. Otvorte kryt a vyberte batériu.
3. Odstráňte plastovú chránič batérie umiestnenú na konvých kontaktoch.

5. Vymeňte kryt, otočte ho do správnej polohy.
6. Pripravené na použitie.
7. Dôležité! Navlažte dve plochy elektrody umiestnené na vnútornej strane pásu.

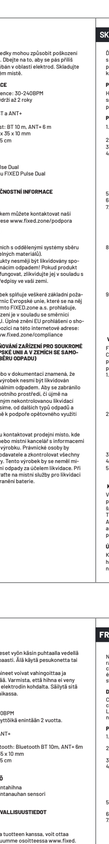
8. Pripevnite monitor srdcovej frekvencie k hrudnému pásu a uistite sa, že ľava a prava strana optovodivý vaše ľavej a pravej ruke.
9. Nastavte dĺžku pásu tak, aby vám dobre sedel, ale pohodlne. Skontrolujte, že navlhčené elektrody dobre priliehajú k vašej pokožke.



**VÝMENA BATÉRIE**

FIXED Pulse Dual je napájaný kvalitnou 3V batériou CR2032. Pri batérii upozorní na nízky stav batérie priemerne 2 dni. Obeže pronin na to, aby nová batéria mala stejné parametre ako tá pôvodná.

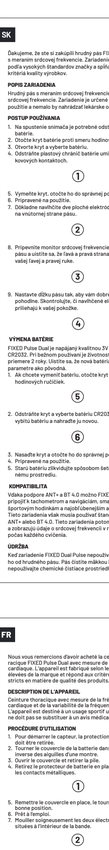
1. Pre výmenu batérie pootočte kryt proti smeru hodinových ručiček.
2. Odstráňte kryt a vyberte batériu CR2032. Vyberte vybitú batériu a nahraďte ju novou.



3. Kryt opäť nasaďte, pootočte do správnej polohy.
4. Pripravené k použitiu.
5. Starú batériu zlikvidujte ekologicky.

**KOMPATIBILITA**

Vďaka podpore ANT+ a BT 4.0 môžete FIXED Pulse Dual pripojiť k tachometrom a navigáciám, inteligentným hodinkám a väčšinou populárnych aplikácií, ve vlak nutné. Aby tato zariadenie používa štandardný protokol ANT+ nebo Bluetooth Low Energy. Tento protokol zabezpečuje bezdrôtovú a zabezpečenú výmenu údajov medzi zariadeniami.



**SPÄSNÁ SHODA**

Týmto vyhlasujeme, že výrobok FIXED Pulse Dual spĺňa všetky príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EU. Plné znenie EU vyhlásenia o shode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.fixed.zone/compliance

**POKYNY PRE OSTRAHOVANIE ZARIADENIA PRE SÚKROMNÉ OSOBY (PLATÍ V EURÓPSKEJ ÚNII A V ZÁTAH SA SAMOSTATNÝM SYSTÉMOM ZBERU ODPADU)**

Označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že na konci svojho životnosti výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s ostatným komunálnym odpadom. Aby sa zabránilo možnému zničeniu životného prostredia, či újmu na ľudskom zdraví spôsobeným nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddeľte ho, prosíme, od ďalších typov odpadu a recyklujte ho zodpovedne k podpore opätovného využitia hmotných zdrojov.

Súkromné osoby môžu kontaktovať predajné miesto, kde bol produkt zakúpený, alebo miestny úrad, kde získajú informácie o recyklácii tohto typu výrobku. Právnické osoby by mali kontaktovať svojho dodávateľa a skontrolovať všetky podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal mať s inými komerčnými odpadmi za účelom likvidácie. Pri likvidácii výrobku sa obraťte na miestne úrady pro likvidáciu odpadu, ktorá sa zaoberá likvidáciou batérie.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

## EN

### USER MANUAL

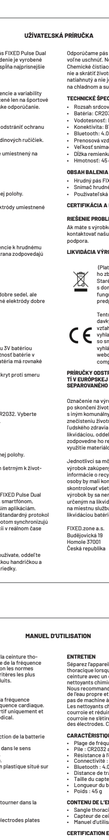
Thank you for purchasing the FIXED Pulse Dual chest strap with heart rate measurement. The device is manufactured to the highest quality standards and meets the strictest benchmarks for product quality.

**Device description**

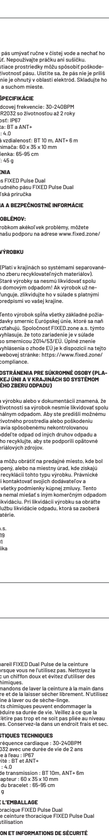
Chest belt with heart rate measurement and heart rate variability. The device is intended for sports use only and should not replace medical advice.

**PROCEDURE OF USE**

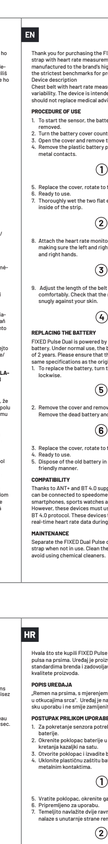
1. To start the sensor, the battery protection must be removed.
2. Turn the battery cover counterclockwise.
3. Open the cover and remove the battery.
4. Remove the plastic battery protector located on the metal contacts.



5. Replace the cover, rotate to the correct position.
6. Ready to use.
7. Thoroughly wet the two flat electrodes located on the inside of the strip.



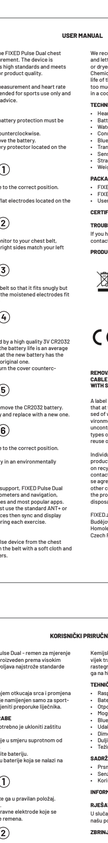
8. Attach the heart rate monitor to your chest belt, making sure the left and right sides match your left and right hands.
9. Adjust the length of the belt so that it fits snugly but comfortably. Check that the moistened electrodes fit snugly against your skin.



**REPLACING THE BATTERY**

FIXED Pulse Dual is powered by a high quality 3V CR2032 battery. Under normal use, the battery life is an average of 2 years. Please ensure that the new battery has the same specifications as the original one.

1. To replace the battery, turn the cover counterclockwise.



2. Remove the cover and remove the CR2032 battery. Remove the dead battery and replace with a new one.

3. Replace the cover, rotate to the correct position.
4. Ready to use.
5. Dispose of the old battery in an environmentally friendly manner.

**COMPATIBILITY**

Thanks to ANT+ and BT 4.0 support, FIXED Pulse Dual can be connected to speedometers and navigation, smartphones, sports watches and most popular apps. However, these devices must use the standard ANT+ or BT 4.0 protocol. These devices then sync and display real-time heart rate data during each exercise.

**MAINTENANCE**

Separate the FIXED Pulse Dual device from the chest strap when not in use. Clean the belt with a soft cloth and avoid contact with chemicals.

**REMOVAL CONSIDERATIONS FOR PRIVATE PERSONS (APPLICABLE IN THE EUROPEAN UNION AND IN COUNTRIES WITH SEPARATE WASTE COLLECTION SYSTEMS)**

A label on the product or in the documentation means that at the end of its life the product must not be disposed of with other municipal waste. To avoid possible environmental pollution or harm to human health caused by uncontrolled disposal, please separate waste from other types of waste and recycle it responsibly to promote the reuse of material resources.

Individuals can contact the point of sale where the product was purchased or the local office for information on recycling this type of product. Legal persons should contact their suppliers and check all terms of the purchase agreement. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal. When disposing of the product, contact your local waste disposal service for disposal of the battery.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Czech Republic

## BG

### Ръководство за потребителя

Благодарим ви, че закупихте гръдния колан FIXED Pulse Dual с измерване на сърдечния ритъм. Устройството е произведено по високите стандарти на качество и отговаря на най-строгите критерии за качество на продукта.

**Описание на устройството**

Гръден колан с измерване на сърдечния ритъм и вариабилитета на сърдечния ритъм. Устройството е предназначено само за спортни упражнения и не трябва да замества медицинските съвети.

**Процедура на използване**

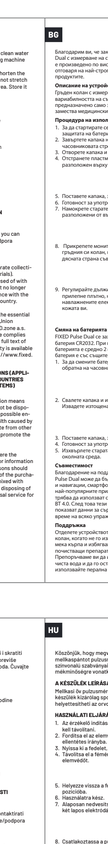
1. За да стартирате сензора, трябва да отстраните защитата на батерията.
2. Завъртете капака на батерията в посока, обратна на часовниковата стрелка.
3. Отворете капака и извадете батерията.
4. Отстранете пластмасовия протектор на батерията, разположен върху металните контакти.



5. Поставете капака, завъртете го в правилната позиция.
6. Готовност за употреба.
7. Внимателно навлажнете двете плоски електроди, разположени от вътрешната страна на ленти.



8. Прикрепете монитора за сърдечен ритъм към гръдния си колан, като се уверете, че левата и десната страна съвпадат с левата и дясната ви ръка.
9. Регулирайте дължината на колана, така че да приемане плътно, но удобно. Проверете дали навлажнените електроди приемат плътно към кожата ви.



**Смяна на батерията**

FIXED Pulse Dual се захранва от високачествена 3V литиева батерия CR2032. При нормална употреба батерията е с средна продължителност от 2 години. Уверете се батерия е със същите спецификации като оригиналната.

1. За да смените батерията, завъртете капака по посока, обратна на часовниковата стрелка.

2. Свалете капака и извадете батерията CR2032. Извадете изтощената батерия и я заменете с нова.

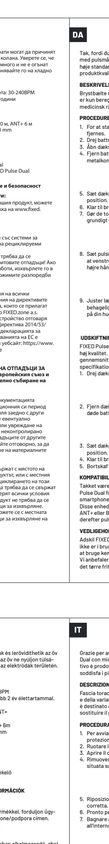
3. Поставете капака, завъртете го в правилната позиция.
4. Готовност за употреба.
5. Изхвърлете старата батерия по начин, щадящ околната среда.

**Съвместимост**

Благодарение на поддръжката на ANT+ и BT 4.0, FIXED Pulse Dual може да бъде свързан към скоростомери и навигации, смартфони, спортни часовници и най-популярните приложения. Тези устройства обаче трябва да използват стандартния протокол ANT+ или BT 4.0. След това тези устройства се синхронизират и показват данни за сърдечния ритъм в реално време по времето на всяко упражнение.

**Поддръжка**

Отделете устройството FIXED Pulse Dual от гръдния колан, когато не го използвате. Почиствайте колана с леко кърпа и избягвайте използването на химикали. Почистване на гръдния колан



Химическите почистващи препарати могат да причинят повреда и да сработят живота на колана. Уверете се, че колана е в сухо състояние преди да го е отложи в обвивката на електродите. Съхранявайте го на сухо и сухо място.

**Технически спецификации**

- Дизайн на съдържателя частица: 30-240BPM
- Батерия: CR2032 с живот до 2 години
- Свързаност: Bluetooth 4.0
- Свързаност: ANT+
- Работна температура: BT 10 и ANT+ 6 ~ 6
- Размер на сензора: 60 × 35 × 10 mm
- Дължина на ремонта: 65-95 см
- Тегло: 45 g

**Съдържание на опаковката**

- Гръдна лента FIXED Pulse Dual
- Сензор на гръдната лента FIXED Pulse Dual
- Ръководство за потребителя

**Информация за сертифициране и безопасност**

**Отстраняване на неизправности:**

Ако имате нежелани проблеми с вашия продукт, можете да се свържете с нашата поддръжка на www.fixed.zone/support.

**Изхвърляне на продукта**

Продукт с етикет или в системи със системи за разделно събиране на рециклируеми материали.

Старите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци! Ако продуктът вече не работи, изхвърлете го в определените от вашата общинска власт места.

Ако продуктът вече не отговаря на всички съществени изисквания на директивите на Европейския съюз, които се прилагат за него, С настоящото FIXED.zone a.s. декларира, че е в съответствие с всички изисквания на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие е изнесен на ЕС на достъпен на следния уебсайт: https://www.fixed.zone/compliance

**УКАЗАНИЯ ЗА ОТСТЪРАНЯВАНЕ НА ОТПАДЪЦИ ЗА ЧАСТНИ ЛИЦА (ПРИЛОЖИМИ В Европейския съюз и в страните със системи за разделно събиране на отпадъци)**

Етикетът върху продукта или в документацията означава, че в края на експлоатационния си живот продуктът не трябва да бъде изхвърлен заедно с другите битови отпадъци. За да се предотврати евентуално замърсяване на околната среда или увреждане на човешкото здраве, поради неконтролираното изхвърляне, моля, отделете отпадъците от другите видове отпадъци и ги рециклирайте отговорно, за да насърчите повторното използване на материалните ресурси.

Физическите лица могат да се свържат с мястото на продажба, където е закупен продуктът, или с местния офис за информация относно рециклирането на този тип продукти. Юридическите лица трябва да се свържат със своите доставчици и да проверят всички условия на договора за покупка. Този продукт не трябва да се смесва с други търговски отпадъци за изхвърляне. Когато изхвърляте продукта, свържете се с местната служба за изхвърляне на отпадъци за изхвърляне на батерията.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Чешка република

## DA

### BRUGERVEJLEDNING

Tak, fordi du har købt FIXED Pulse Dual brystbånd med pulsmåling. Enheden er fremstillet efter markets høje standarder og opfylder de strengeste krav til produktkvalitet.

**BESKRIVELSE AF ENHEDEN**

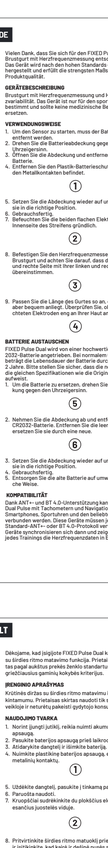
Brystbånde med pulsmåling og pulsvariabilitet. Enheden er kun beregnet til sportsbrug og bør ikke erstatte medicinsk rådgivning.

**PROCEDURE FOR BRUG**

1. For at starte sensoren skal batteribeskyttelsen fjernes.
2. Drej batteridækslet mod uret.
3. Åbn dækslet, og tag batteriet ud.
4. Fjern batteribeskyttelsen af plast, der sidder på metalkontakterne.

5. Sæt dækslet på plads, og drej det til den rigtige position.
6. Klar til brug.
7. Gør de to flade elektroder på indersiden af strimlen grundigt våde.

8. Sæt pulsmåleren fast på dit brystbånd, og sørg for, at venstre og højre side passer til dit venstre og højre hånd.
9. Juster længden på bæltet, så det sidder tæt, men behagelig. Tjek, at de fugtige elektroder sidder tæt på din hud.



**UDSKIFTNING AF BATTERIET**

FIXED Pulse Dual drives af en CR2032-batteri af høj kvalitet. Ved normal brug er batteriets levetid i gennemsnit 2 år. Sørg for, at den nye batteri har samme specifikationer som det originale.

1. Drej dækslet mod uret for at udskifte batteriet.

2. Fjern dækslet, og tag CR2032-batteriet ud. Fjern det døde batteri, og erstat det med et nyt.

3. Sæt dækslet på plads, og drej det til den rigtige position.
4. Klar til brug.
5. Bortskaf det gamle batteri på en miljøvenlig måde.

**KOMPATIBILITET**

Takket være ANT+ og BT 4.0-understøttelse kan FIXED Pulse Dual forbindes med speedometre og navigation, smartphones, sportsure og de mest populære apps. Disse enheder skal dog bruge standardprotokollen ANT+ eller BT 4.0. Disse enheder synkroniserer og viser derefter pulsdata i realtid under hver træning.

**VEDLIGEHOLDELSE**

Adskil FIXED Pulse Dual-enheden fra brystbånd, når den ikke er i brug. Rengør bæltet med en lærred klud, og undgå at bruge kemiske rengøringsmidler.

Vi anbefaler at vaske bæltet i hånden i rent vand og lade det tørre frit. Brug ikke vaskemaskine eller tørretumbler.

Kemiske rengøringsmidler kan forårsage skader og forkorte batteriets levetid. Sørg for, at bæltet ikke strækker sig for meget og ikke er kørt med elektrodemåder. Opbevar det på et køligt, tørt sted.

**TEKNISKE SPECIFIKATIONER**

- Pulsområde: 30-240BPM
- Batteri: CR2032 med op til 2 års levetid
- Vandtæt: IP67
- Tilslutningsmuligheder: BT og ANT+
- Bluetooth: 4.0
- Transmissionsafstand: BT 10 m, ANT+ 8 m
- Sensordimensioner: 60 x 35 x 10 mm
- Remmens længde: 65-95 cm
- Vægt: 45 g

**INDHOLD I PAKKEN**

- FIXED Pulse Dual brystbånd
- FIXED Pulse Dual brystbånds-sensor
- Brugervejledning

**CERTIFICERING OG SIKKERHEDSOPLYSNINGER**

**FEJLFINDING:**

Hvis du har problemer med dit produkt, kan du kontakte vores support på www.fixed.zone/support

**BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET**



(Gælder i lande med separate indsamlingssystemer for genanvendelige materialer)

Gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaaffald! Hvis produktet ikke længere virker, skal det bortskaffes i anvisningerne med de gældende regler i dit land.

Dette produkt overholder alle de væsentlige krav i det EU-direktiver, der gælder for det. FIXED.zone a.s. erklærer hermed at denne enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende webadresse: https://www.fixed.zone/compliance

**RETNINGSLINJER FOR FJERNELSE FOR PRIVATE PERSONER (GÆLDER I EU OG I LANDE MED SEPARATE AFFALDSINDSAMLINGSSYSTEMER)**

En mærkning på produktet eller i dokumentationen betyder, at produktet ved slutningen af dets levetid ikke må bortskaffes sammen med andet kommunalt affald. For at undgå mulig miljøforurening eller skade på menneskers sundhed forårsaget af ukontrolleret bortskaffelse, bedes du adskille affald fra andre typer affald og genbruge det ansvarligt for at fremme genbrug af materielle ressourcer.

Privatpersoner kan kontakte det sted, hvor produktet blev købt, eller det lokale kontor for at få oplysninger om genbrug af denne type produkter. Juridiske personer skal kontakte deres leverandører og kontrollere alle vilkår i købsaftalen. Dette produkt må ikke blandes med andet erhvervsaffald til bortskaffelse. Ved bortskaffelse af produktet skal du kontakte din lokale renovationsservice for bortskaffelse af batteriet.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjekkiet

## DE

### BENUTZERHANDBUCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den FIXED Pulse Dual Brustgurt mit Herzfrequenzmessung entschieden haben. Das Gerät wird nach den hohen Standards der Marke hergestellt und erfüllt die strengsten Maßstäbe für Produktqualität.

**GERÄTEBESCHREIBUNG**

Brustgurt mit Herzfrequenzmessung und Herzfrequenzvariabilität. Das Gerät ist nur für den sportlichen Einsatz bestimmt und sollte keine medizinische Beratung ersetzen.

**VERWENDUNGSWEISE**

1. Um den Sensor zu starten, muss der Batterieschutz entfernt werden.
2. Drehen Sie die Batterieabdeckung gegen den Uhrzeigersinn.
3. Öffnen Sie die Abdeckung und entfernen Sie die Batterie.
4. Entfernen Sie den Plastik-Batterieschutz, der sich auf den Metallkontakten befindet.



5. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und drehen Sie sie in die richtige Position.
6. Gebrauchsfertig.
7. Befeuchten Sie die beiden flachen Elektroden auf der Innenseite des Streifens gründlich.



8. Befestigen Sie den Herzfrequenzmesser an ihrem Brustgurt und achten Sie darauf, dass die linke und rechte Seite mit ihrer linken und rechten Hand übereinstimmen.
9. Passen Sie die Länge des Gurtes so an, dass er eng, aber bequem anliegt. Überprüfen Sie, ob die angefeuchteten Elektroden eng an Ihrer Haut anliegen.



**BATTERIE AUSTAUSCHEN**

FIXED Pulse Dual wird von einer hochwertigen 3-V-CR-2032-Batterie angetrieben. Bei normalem Gebrauch beträgt die Lebensdauer der Batterie durchschnittlich 2 Jahre. Bitte stellen Sie sicher, dass die neue Batterie die gleichen Spezifikationen wie die Originalbatterie aufweist.

1. Um die Batterie zu ersetzen, drehen Sie die Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn.



2. Nehmen Sie die Abdeckung ab und entfernen Sie die CR2032-Batterie. Entfernen Sie die leere Batterie und ersetzen Sie sie durch eine neue.



3. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und drehen Sie sie in die richtige Position.
4. Gebrauchsfertig.
5. Entsorgen Sie die alte Batterie auf umweltfreundliche Weise.

**KOMPATIBILITÄT**

Dank ANT+ und BT 4.0-Unterstützung kann der FIXED Pulse Dual mit Tachometern und Navigationsgeräten, Smartphones, Sportuhren und den beliebtesten Apps verbunden werden. Diese Geräte müssen jedoch das Standard-ANT+ oder BT 4.0-Protokoll verwenden. Diese Geräte synchronisieren sich dann und zeigen während jedes Trainings die Herzfrequenzdaten in Echtzeit an.

**WARTUNG**

Trennen Sie das FIXED Pulse Dual-Gerät vom Brustgurt, wenn es nicht verwendet wird. Reinigen Sie den Gurt mit einem weichen Tuch und vermeiden Sie chemische Produktkontakte.

Wir empfehlen, den Gurt von Hand in sauberem Wasser zu waschen und an der Luft trocknen zu lassen. Verwenden Sie keine Waschmaschine oder einen Trockner. Chemische Reinigungsmittel können Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gurts verkürzen. Achten Sie darauf, dass der Gurt nicht zu sehr gedehnt und im Elektrodenmodus betrieben wird. Bewahren Sie den an einem kühlen, trockenen Ort auf.

**TECHNISCHE DATEN**

- Herzfrequenzbereich: 30-240 Schläge pro Minute
- Batterie: CR2032 mit einer Lebensdauer von bis zu 2 Jahren
- Wasserdichtheit: IP67
- Konnektivität: BT und ANT+
- Bluetooth: 4.0
- Übertragungsreichweite: BT 10 m, ANT+ 8 m
- Sensorgröße: 60 x 35 x 10 mm
- Armbandlänge: 65–95 cm
- Gewicht: 45 g

**PACKUNGSINHALT**

- FIXED Pulse Dual-Brustgurt
- FIXED Pulse Dual-Brustgurtsensor
- Benutzerhandbuch

**ZERTIFIZIERUNG UND SICHERHEITSINFORMATIONEN**

**FEHLERBEHEBUNG:**

Bei Problemen mit Ihrem Produkt können Sie sich unseren Support unter www.fixed.zone/support wenden.

**PRODUKTENTSORGUNG**



(Gilt in Ländern mit separaten Zimmersystemen für wiederverwertbare Materialien)

Altprodukte dürfen nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden! Entsorgen Sie das Produkt gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften, wenn es nicht mehr funktioniert.

Dieses Produkt erfüllt alle grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien. FIXED.zone a.s. erklärt hiermit, dass dieses Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website verfügbar: https://www.fixed.zone/compliance

**RICHTLINIEN FÜR ENTFERNUNGEN DURCH EINZELNE PERSONEN (GILT IN DER EUROPÄISCHEN UNION UND IN LÄNDERN MIT SEPARATEN ABFALLSAMMELSYSTEMEN)**

Zusätzlich zu Ihrem Produkt oder in Ihrer Dokumentation bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit anderen kommunalen Abfällen entsorgt werden darf. Um eine mögliche Umweltverschmutzung oder Schädigung der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, trennen Sie bitte den Abfall von anderen Abfallarten und recyceln Sie ihn verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.

Privatpersonen können sich an die Verkaufsstelle, bei der das Produkt erworben wurde, oder an die örtliche Behörde wenden, um Informationen zum Recycling dieses Produkttyps zu erhalten. Juristische Personen sollten sich an ihre Lieferanten wenden und alle Bedingungen des Kaufvertrags überprüfen. Dieses Produkt darf nicht mit anderem gewerblichen Abfall vermischt und entsorgt werden. Wenden Sie sich bei der Entsorgung des Produkts an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienst, um die Batterie zu entsorgen.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tschechien

## ES

### MANUAL DE USUARIO

Gracias por adquirir la correa pectoral FIXED Pulse Dual con medición de frecuencia cardíaca. El dispositivo está fabricado conforme a los altos estándares de la marca y cumple los más estrictos criterios de calidad del producto.

**DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO**

Cinturón pectoral con medición de la frecuencia cardíaca y variabilidad de la frecuencia cardíaca. El dispositivo está destinado únicamente a un uso deportivo y no debe sustituir al asesoramiento médico.

**PROCEDIMIENTO DE UTILIZACIÓN**

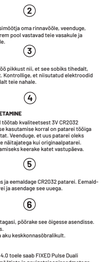
1. Para poner en marcha el sensor, debe retirarse la protección de la batería.
2. Gire la tapa de la batería en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Abra la tapa y retire la batería.
4. Retire el protector de plástico de la batería situado sobre los contactos metálicos.



5. Vuelva a colocar la tapa, gírela hasta la posición correcta.
6. Listo para su uso.
7. Humedezca bien los dos electrodos planos situados en el interior de la tira.



8. Coloca el pulsómetro en su cinturón pectoral, asegurándote de que los lados izquierdo y derecho se corresponden con tus manos izquierda y derecha.
9. Ajuste la longitud del cinturón de modo que quede cómodo pero cómodo. Comprueba que los electrodos humedecidos se ajustan perfectamente a su piel.

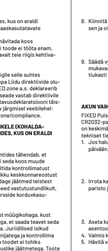


**SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA**

FIXED Pulse Dual funciona con una pila CR2032 de 3 V de alta calidad. Con un uso normal, la duración media de la pila es de 2 años. Asegúrese de que la nueva pila tenga las mismas especificaciones que la original.

1. Para sustituir la pila, gire la tapa en el sentido contrario a las agujas del reloj.

2. Retire la tapa y saque la pila CR2032. Retire la pila agotada y sustituyela por una nueva.



3. Vuelva a colocar la tapa, gírela hasta la posición correcta.
4. Listo para su uso.
5. Deseche la batería usada de forma respetuosa con el medio ambiente.

**COMPATIBILIDAD**

Gracias a la compatibilidad con ANT+ y BT 4.0, FIXED Pulse Dual puede conectarse a velocímetros y navegadores, smartphones, relojes deportivos y las apps más populares. Sin embargo, estos dispositivos deben utilizar el protocolo estándar ANT+ o BT 4.0. A continuación, estos dispositivos sincronizan y muestran los datos de frecuencia cardíaca en tiempo real durante cada ejercicio.

**MANTENIMIENTO**

Separe el dispositivo FIXED Dual Pulse de la correa pectoral cuando no la utilice. Limpie la correa con un paño suave y evite el uso de limpiadores químicos.

Recomendamos lavar el cinturón a mano en agua limpia y dejarlo secar libremente. No utilice lavadora ni secadora. Los productos químicos de limpieza pueden dañar la vida útil de la correa. Asegúrese de que la correa no se estira demasiado y no esté dobladas en la zona de los electrodos. Guárdelo en un lugar fresco y seco.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

- Rango de frecuencia cardíaca 30-240BPM
- Pila: CR2032 con hasta 2 años de duración
- Resistente al agua: IP67
- Conectividad: BT y ANT
- Bluetooth 4.0
- Distancia de transmisión: BT 10 m, ANT+ 8 m
- Tamaño del sensor: 60 x 35 x 10 mm
- Longitud de la correa: 65–95 cm
- Peso: 45 g

**CONTENIDO DEL PAQUETE**

- Correa pectoral FIXED Pulse Dual
- Sensor de correa pectoral FIXED Pulse Dual
- Manual del usuario

**CERTIFICACIÓN E INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:**

Si tiene algún problema con su producto, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia en www.fixed.zone/soporte

**ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS**

(Aplicable en países con sistemas de recogida separada de materiales reciclables)

Los productos viejos no deben desecharse con la basura doméstica. Si el producto ya no funciona, elimínelo de forma adecuada con la normativa vigente en su país.

Este producto cumple todos los requisitos esenciales de las directivas de la Unión Europea que le son aplicables. FIXED.zone a.s. declara por la presente que este dispositivo cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente sitio web: https://www.fixed.zone/compliance

**PAUTAS DE RETIRADA PARA PARTICULARES (APLICABLES EN LA UNIÓN EUROPEA Y EN PAÍSES CON SISTEMAS DE RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS)**

Una etiqueta en el producto o en la documentación significa que al final de su vida útil el producto no debe eliminarse con otros residuos urbanos. Para evitar cualquier posible contaminación del medio ambiente o daños a la salud humana causados por una eliminación incontrolada, le rogamos que separe los residuos de otros tipos y los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización de los recursos materiales.

Las personas físicas pueden ponerse en contacto con el punto de venta donde adquirieron el producto o con la oficina local para obtener información sobre el reciclaje de este tipo de productos. Las personas jurídicas deben ponerse en contacto con sus proveedores y comprobar todas las condiciones del acuerdo de compra. Este producto no debe mezclarse con otros residuos comerciales para su eliminación. Cuando se deshaga del producto, póngase en contacto con el servicio local de eliminación de residuos para desharcerse de la batería.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa

## ET

### KASUTUSJUHEND

Täname, et ostsite südame löögisageduse mõõtmisega rinnarihma FIXED Pulse Dual. Seade on valmistatud vastavalt kaubamärgi kõrgeima standarditele ja vastab kõige rangematele tootekvaliteedi kriteeriumidele.

**SEADME KIRJELDUS**

Rinnarihm südame löögisageduse mõõtmise ja südame löögisagedusse varieeruvusega. Seade on mõeldud ainult spordi eesmärgil kasutamiseks ja ei tohi asendada meditsiinilisi nõuandeid.

**KASUTAMISE KORD**

1. Andurі käivitamiseks tuleb eku kaitse eemaldada.
2. Keerake patareikaitset vastupäeva.
3. Avage kate ja eemaldage patarei.
4. Eemaldage metallkontaktide peal asuv plastist patareikaitse.